

КРАСНЫЙ ОКТЯБРЬ

ОРГАН СЫЗРАНСКОГО ГОРКОМА КПСС И ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

Год издания 41-й.

№ 130

Вторник, 2 июля 1957 года

Цена 15 коп.

Беседа Н. С. Хрущева

с главным редактором японской газеты „Асахи-Симбун“ г-ном ТОМОО ХИРООКА
(ПРОТОКОЛЬНАЯ ЗАПИСЬ)

Т. Хироока. Я очень благодарен Вам за то, что Вы меня привели, несмотря на всю Вашу занятость. Разрешите мне обратиться к Вам с рядом вопросов, которые интересуют японскую общественность.

Первый вопрос, который я хотел бы задать, следующий:

По-видимому, в вопросе о встрече глав великих держав Вы придерживаетесь того мнения, что в данный момент еще не сложилась подходящая обстановка для такой встречи. Однако разрушительная мощь ядерного оружия неуклонно увеличивается, испытания атомных и водородных бомб загрязняют атмосферу все больше и больше и растет опасность для всего человечества. И в связи с этим все громче и громче раздаются голоса, требующие смягчения международной напряженности и упрочения мира. Я полагаю, что в ответ на настоячивое требование общественного мнения всего мира великие державы обязаны приложить старания к тому, чтобы договориться между собой.

Хотелось бы узнать Ваше мнение по этому вопросу.

Н. С. Хрущев. Нам понятны чувства людей всех стран, их беспокойство и их желание найти решение, чтобы избежать войны. В современных условиях войны будет атомной войной со всеми ее последствиями. Мы со своей стороны делаем все, прилагаем все усилия для того, чтобы избежать войны, чтобы отстоять мир во всем мире. Мы выступали с предложениями относительно запрещения ядерного оружия, но все наши предложения пока что не встретили соответствующего отклика у наших партнеров.

Мы знаем, что народы всех стран хотят мира. Но я думаю, что в народных массах еще недостаточно осознали опасность войны и недостаточно проявляется активности в борьбе за предотвращение войны. А если народные массы поймут всю опасность войны и проявят должную активность, то можно было бы принудить милитаристские группы в разных странах пойти на соглашение с целью предотвратить войну и упрочить мир.

Что можно было бы сделать сейчас конкретно?

Несколько месяцев тому назад я уже говорил вам о послу г-ну Кадоваки в беседе и как раз по вопросу о запрещении испытаний ядерного оружия. Вы мне ставите такой же вопрос. Но почему? Когда Советский Союз внес предложение в Организацию Объединенных Наций по вопросу о немедленном запрещении испытаний ядерного оружия, представитель Японии не поддержал наше предложение, не голосовал за него. Странная позиция, не правда ли? Но мы знаем, что эта странная непоследовательная позиция японской стороны объясняется не тем, что изменилось мнение японцев, желающих мира, а потому что из японцев оказывают давление американцы. Видимо, сильна еще зависимость японского правительства от США, а позиция США — известна.

Это верно, что все громче раздаются голоса сторонников мира, борцов за мир. Без борьбы ничего не достигнешь. Нужно бороться. Мы готовы прекратить испытания ядерного и водородного оружия. Мы согласны. Но нас не поддерживают. США и Англия без конца выдвигают все

новые и новые условия и оговорки. Короче, не идут нам на встречу. И так без конца. Сейчас усиливается голос народов, требующих прекращения испытаний атомного и водородного оружия.

Мы со своей стороны хорошо понимаем вас. Мы знаем, что японский народ первым испытал на себе ужасы атомного нападения. Нам понятна поэтому ваша озабоченность в связи с гонкой вооружений, в частности атомного и водородного оружия.

Мы все сделаем, чтобы избежать повторения этого, избежать атомной и водородной войны. Можете быть увереными в наших мирных устремлениях, в нашем горячем желании избежать атомной войны и вообще всякой войны.

Что касается совещания глав правительств великих держав, мы готовы встретиться где угодно, с кем угодно, если такое совещание поможет решить волнующий народы вопрос.

Т. Хироока. Так как речь идет об атомном оружии, разрешите мне задать следующий вопрос.

Япония не только не имеет атомного оружия, но является единственной страной, явившейся непосредственным объектом атомных бомбардировок. И в силу этого, выступая по вопросу о запрещении ядерного оружия, мы, японцы, ничем не связаны и наш голос обладает моральной силой. В связи с этим прежде всего хотелось бы задать Вам вопрос относительно запрещения испытаний ядерного оружия. Япония уже обращалась с предложением запретить испытания атомных и водородных бомб к Советскому Союзу, Америке и Англии, но добилась желательного отклика.

Мы знаем, что народы тех стран, которые обладают атомным и водородным оружием, все настоячивее выражают беспокойство по поводу загрязнения атмосферы в результате экспериментальных взрывов. И я думаю, что страна, которая первой осуществит на деле прекращение испытаний, завоюет моральный авторитет. Можно полагать, что выступление Советского Союза с заявлением о том, что он, стремясь к осуществлению международного соглашения о запрещении испытаний ядерного оружия, односторонне прекращает проведение этих испытаний на определенный срок, могло бы произвести огромный положительный эффект. Каково Ваше мнение?

Н. С. Хрущев. В связи с Вашим вопросом я прежде всего хочу уточнить один момент. Вы сказали, что Япония обращалась к трем державам, а именно: к Советскому Союзу, США и Англии, но не добилась ни от одной из этих держав желательного отклика. Это неточно. Советский Союз отозвался на призыв Японии и предложил немедленно прекратить испытания атомного и водородного оружия. Так что говорить о том, что мы не отозвались на призыв Японии — неверно. Мы и сейчас, несмотря на отказ западных стран, по-прежнему стоим за то, чтобы прекратить испытания ядерного оружия.

Мы предложили западным державам на 2–3 года отказаться от испытаний атомного оружия, то есть добиться временного соглашения, имея в виду превратить это временное соглашение в постоянное. Таким образом, мы давно уже высказались в пользу прекращения ис-

пытаний и выступали с конкретными предложениями по этому вопросу еще до обращения к нам японского парламента.

Что касается Вашего предложения о том, чтобы Советский Союз односторонне прекратил проведение испытаний оружия, то на это можно сказать следующее.

Представьте себе такую картину: Советский Союз выступит с заявлением об одностороннем прекращении испытаний ядерного оружия, но другие страны, тоже обладающие таким оружием, не откликнутся на наш шаг и будут продолжать испытания. Советский Союз, естественно, будет отговаривать, а его партнеры тем временем постараются уйти вперед.

Не добившись ничего, мы вынуждены будем через некоторое время возобновить испытания. И что же получится? Усилился гонка вооружений, которая примет еще большие размеры.

Таким образом, одностороннее заявление советской стороны не дало бы положительного результата, а, наоборот, явилось бы только поощрением агрессоров.

Есть еще один аргумент в пользу нашей позиции. В прошлом году мы односторонне скратили свои вооруженные силы на 1 миллион 800 тысяч человек. Однако наши западные партнеры не согласились последовать этому примеру. Предложения Советского Союза, направленные на то, чтобы прекратить гонку вооружений и смягчить напряженность международной обстановки, не встречают пока что должного отклика. Западные державы прибегают к тактике затягивания переговоров, пытаются свести на нет наши предложения. Поэтому Ваша соображения относительно выступления Советского Союза с односторонним заявлением по поводу прекращения испытаний нельзя признать обоснованными.

Считаю, что лучше было бы пойти по другому пути. Советский Союз уже выступил с заявлением относительно своей готовности прекратить испытания. Давайте объединим свои усилия. Давайте сделаем, например, так: Советский Союз и Япония подпишут по этому вопросу какой-то совместный документ. Затем это поддержат другие страны. Уверен, что Индия присоединится к такому документу. Безусловно, поддержат такое мероприятие Китайская Народная Республика, все социалистические страны. Можно не сомневаться, что и бывшие зависимые страны, которые освободились от колониального гнета и которые не имеют никаких желаний, ни возможности производить и испытывать атомное и водородное оружие, присоединят к этому свой голос.

Таким образом создается как бы единый фронт государств, борющихся за прекращение испытаний ядерного оружия, за прекращение гонки вооружений, за мирное сосуществование. Пусть ширится такое движение среди государств, и оно приведет нас к достижению цели.

Что касается международной инспекции, то, если будет признана необходимость такой инспекции — Советский Союз готов пойти на это, хотя и без инспекции нельзя скрыть ни одного испытания атомного и водородного оружия. Любой атомный взрыв становится известным и без инспекции благодаря современной науке и технике. Но тем не менее Советский Союз, желая облегчить

себя на то, чтобы контрольные пункты были установлены на территории СССР так же, как в Америке, Англии, Канаде, в различных частях света, где это необходимо.

Мы пойдем на это, чтобы никто тайно или явно не занимался испытаниями атомного и водородного оружия.

Т. Хироока. Я вполне согласен с тем, что общественное мнение имеет силу. Но вряд ли выступления Японии, Индии, Китая, социалистических стран и бывших колониальных стран могут дать нужный эффект. Ведь эти страны не располагают ядерным оружием. Надо, чтобы отказ от ядерного оружия провозгласила великая держава, имеющая это оружие. Если Советский Союз первым подаст пример и прекратит испытания, то общественное мнение в Америке и Англии поднимет свой голос и будет настойчиво требовать от своих правительства, чтобы они откликнулись на инициативу советской стороны.

Н. С. Хрущев. Я ценю благородство помыслов, г-н Хироока, уважаю и верю в искренность Ваших слов. Но прошу Вас не забывать, в какое время мы живем. Мы ведь живем в суровое время. В мире существуют различные системы. Кто мог, например, предполагать, что Иден, Гарднер и Селвин Ллойд, с которыми мы встречались весной прошлого года в Лондоне, Ги Молле и Пино, которые прислали к нам в гости, могут развязать агрессивную войну против Египта? Кстати, господа Ги Молле и Пино называют себя социалистами. Разве Египет угрожал Англии и Франции? Египет направлял свои усилия к тому, чтобы освободиться от иностранной зависимости, освободиться от экономической кабельной зависимости, потому что без экономической независимости нет и политической независимости. А разве это могло быть причиной того, что Англия и Франция, а заодно с ними и Израиль напали на Египет? Нет. Но эти страны напали на Египет. Ведь это настоящий закон джунглей — яственный, а ты слабый, поэтому ты должен подчиняться мне.

Вот и в этом случае. Если, например, мы прекратим испытания, то в той или иной степени ослабим свою оборонную мощь. А ведь именно своей мощью мы сдерживаем силы войны и укрепляем силы мира. Не подстегнет ли некоторое ослабление нашей мощи империалистические силы на авантюристический шаг? Их это обстоятельство может воодушевить. Как известно, недавно выступил командующий вооруженными силами НАТО американский генерал Нортрэд с воинственным заявлением о том, будто можно уничтожить Советский Союз в течение нескольких часов. Такие горячие и безрассудные головы существуют, и о них нельзя забывать. Мы не хотим уподобиться ягненку, который беззащитен перед волком. И ягненок, и волк живут на одной земле. Но волк по праву сильного пожирает ягненка. Мы не хотим быть в положении ягненка. Нам надо иметь клыки для того, чтобы волки знали, что нападение на миролюбивые страны не пройдет для них безнаказанно. Волки могут потерять шкуру, а может быть, и даже и больше — голову.

Прошу Вас, г-н Хироока, понять меня правильно. Мы делали и будем делать все для укрепления мира во всем мире. Советский народ, как и все народы, стремится к миру. Но мы считаем, что надо действовать в этом направлении разумно, а не так, чтобы по-думали, будто бы мы предпринимаем мирные шаги из-за того, что слабы. Мы первыми сделали шаг по вопросу запрещения ядерного оружия. Но какие же мы видим ответные шаги? Вы посмотрите, что происходит сейчас в Лондоне, где заседает Подкомитет Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению. Советский представитель выступил там с ясным и недвусмыслием предложением. Казалось бы, почему представителям Франции, Англии, США не принять предложение Советского Союза? Нет. Они сидят и попивают чаек. Были бы очень хорошо, если бы предложение Советского Союза были поддержаны. Народы Англии, Франции, США, как и народы всех других стран, с одобрением встретили бы такое решение, вздохнули бы с облегчением. Но представители западных стран не идут на это. А тем временем продолжается производство атомного и водородного оружия, и пеньковые кучки влиятельных людей наживаются на этой гонке.

Империалистические круги западных стран и прежде всего в США стремятся к установлению своего мирового господства. Разве американцы добровольно уйдут из Японии? Нет. Они сидят там и сосут соки из японского народа. Добровольно из Японии они никогда не уйдут. Сидят там и пугают вас Советским Союзом, пугают атомным и водородным оружием.

Т. Хироока. Мы, японцы, единственная нация, которая трижды пострадала от атомного и водородного оружия. Поэтому мы очень остро реагируем на этот вопрос. Я хорошо понял Ваш аргумент и сожалею о том, что мое предложение об одностороннем прекращении испытаний атомного и водородного оружия не может быть Вами поддержано.

Позвольте мне выразить пожелание, все японцы в этом меня поддержат, чтобы Советский Союз принял все меры для достижения соглашения о запрещении производства атомного и водородного оружия и прекращении испытаний этого оружия.

Н. С. Хрущев. Мы со своей стороны сделаем все, не ослабим своих усилий, чтобы достигнуть этого. И я уверен, что это будет. Здравый смысл на стороне народов, требующих запрещения ядерного оружия. Империалистам становится все труднее отмахиваться от требований народов. С ростом сил сторонников мира небольшой кучке людей, наживающихся на производстве атомного и водородного оружия, все труднее и труднее будет заниматься своим черным делом.

Т. Хироока. Ядерное оружие заняло самое важное место в вооружениях США и СССР. Ввиду этого становится все более трудным отделить запрещение ядерного оружия от общего сокращения вооружений. США, по-видимому, считают, что наличие мощных вооруженных сил, оснащенных ядерным оружием, предотвращает войну и способствует сохранению мира. Какова точка зрения советской стороны в этом вопросе?

(Продолжение на 2-й стр.).

Беседа Н. С. Хрущева

с главным редактором японской газеты „Асахи-Симбун“ г-ном ТОМОО ХИРООКА

(Продолжение.
Начало на 1-й стр.).

Н. С. Хрущев. Мы не разделяем такой точки зрения. Это точка зрения людей войны, а не людей мира. Дело в том, что в нынешних условиях мощь оружия может расти беспредельно. Теперь нет пределов для техники. Наука может создавать все более и более сокрушающие виды оружия. Но это стоит очень дорого. США, например, уже тратят две трети своего бюджета на военные расходы. Бремя вооружений растет. Народ изнемогает от тяжести налогов.

Надо также иметь в виду, что когда накапливается оружие, то у некоторых может появиться сообраз — не пустить ли в ход это оружие. Горячие головы начинают думать: не пора ли начинать настоящую войну. Ведь мы знаем, что накопление вооружений никогда не приводило к укреплению мира, история свидетельствует об этом.

Нельзя руководствоваться законом джунглей, правилами — кто силен, тот и диктует другим свою волю. Мы живем в иное время.

На земле имеется много благ, чтобы народы могли мирно жить, а государства мирно сосуществовать. Для этого не надо накапливать оружие, не надо прибегать к гонке вооружений. Следовательно, указанная в Вашем вопросе точка зрения это философия, если это можно назвать философией, — философия разбийников. Нельзя бесконечно держать народы в страхе перед войной, подчинять их прихоти оголтелых милитаристов, нельзя наживаться на производстве атомного и водородного оружия. Нельзя допустить, чтобы в результате какой-то случайности была развязана война, были истреблены миллионы людей и материальные ценности, созданные трудом людей. Нельзя вводить в закон правила джунглей и действовать в соответствии с этими правилами. Народы хотят мира и спокойствия, они не хотят войны.

Т. Хироока. Я вполне согласен с Вами, что надо прекратить гонку вооружений. Обладание ядерным оружием усиливает угрозу войны. В связи с войной в Египте г-н Булганин обратился с известными письмами, в которых содержалась угроза применить атомное оружие против США, Англии и Франции. Получается, что и советская сторона пользуется этим оружием в целях угрозы.

Н. С. Хрущев. Прежде всего, хочу обратить внимание на неточность, содержащуюся в Вашем вопросе, г-н Хироока. Во-первых, в письмах Советского правительства правительствам Англии и Франции никаких угроз вообще не содержалось; во-вторых, как известно, Советское правительство предложило США выступить совместно о прекращении военных действий в Египте и постараться защитить интересы Египта, опираясь на Устав ООН.

В своих посланиях президенту США Д. Эйзенхаузеру, премьер-министру Великобритании А. Идену, председателю Совета Министров Франции Ги Молле, премьер-министру Израиля Бен Гуриону мы доказывали несправедливость развязанной Англией, Францией и Израилем агрессии, обличали их в том, что они напали на Египет, потому что он слаб. Мы указывали тогда, в каком положении оказались бы Англия, Франция, если бы они подверглись нападению со стороны других государств, располагающих современными средствами войны. Указывалось, что теперь ведь не обязательно посыпать флот или войска в ту или другую страну, можно действовать на расстоянии, используя, например, ракетную технику. Мы взывали к их разуму и совести. Мы вовсе не угрожали применить ядерное оружие.

Наше заявление оказалось должное воздействие на Англию и Францию. Письма Н. А. Булгани-

на были посланы 5 ноября примерно в 11 часов вечера по московскому времени. И уже через сутки было объявлено о прекращении огня в Египте. Народы Англии и Франции осудили агрессивную войну против Египта и повлияли на правительства своих стран. Это прекращение огня в Египте было осуществлено вовремя. В противном случае война в Египте могла перерастти в большую войну и стать затем мировой войной.

Таким образом, наше заявление сыграло значительную роль в деле прекращения войны в Египте. Эта роль, несомненно, будет положительно отмечена в истории.

Т. Хироока. Я хорошо понял это. Теперь мне хотелось бы перейти к вопросу о японо-советских отношениях.

Я от всего сердца желаю установления между народами Японии и СССР подлинного доверия и дружбы. Но обеим сторонам надо будет приложить еще много усилий в этом направлении. Откровенно говоря, многие японцы еще продолжают чувствовать сильные подозрения и опасения в отношении Советского Союза. Например, в минувшей войне Советский Союз, открыв военные действия против Японии, несомненно поступил вразрез с пактом о нейтралитете, заключенным между Японией и Советским Союзом. Не мудрено, что у японцев возникло предубеждение о том, что рискованно полагаться на обещания Советского Союза. Затем, у японцев вызывают подозрения советско-китайский пакт о дружбе и союзе и деятельность коммунистов в Японии. Я считаю, что следовало бы устранить одно за другим все то, что мешает установлению дружбы между Японией и СССР. И в связи с этим мне хотелось бы получить разъяснения по следующим вопросам.

1. В советско-китайском договоре о дружбе и союзе совершенно недвусмысленно говорится о Японии, как о потенциальном противнике. Это обстоятельство в немалой степени смущает миролюбивый японский народ. Вы ведь хорошо знаете, что нынешняя Япония не имеет никакого желания и возможностей проводить агрессию против других стран. Не считаете ли Вы возможным внесение соответствующих корректировок в советско-китайский договор о дружбе и союзе?

2. Советский Союз обязался в японо-советской совместной декларации не проводить никакого вмешательства во внутренние дела Японии. При этом имелось в виду вмешательство не только прямое, но и косвенное. Но у многих японцев имеется такое опасение — не навязывает ли им Советский Союз коммунистические идеи, действуя через Коммунистическую партию Японии. Эти опасения были вызваны практической деятельностью японских коммунистов до сих пор. Как Вы рассчитываете эти опасения японцев?

Н. С. Хрущев. Вполне понимаю Ваше беспокойство. Но если говорить об истории взаимоотношений наших стран, то они очень сложны. Нельзя рассматривать тот факт, что Советский Союз в прошлой войне выступил против Японии, в отрыве от предыдущей истории взаимоотношений наших стран. Вы говорите о том, что СССР поступил вразрез пакту о нейтралитете. Но вспомните, как Япония напала на Порт-Артур в 1904 году. Напала без объявления войны и без всякого предупреждения. Одержав победу над царской Россией, Япония, в то время молодое империалистическое государство, захватила также Корею. Вот, что произошло в те времена.

Теперь обратимся к другим временам. Когда свершилась Великая Октябрьская социалистическая революция в нашей стране, что сделала Япония? Без всякого предупреждения она высадила десант во Владивостоке и захватила большую территорию нашей страны. Эта оккупация продолжалась несколько лет. И только потому, что русский народ, все народы нашей страны поднялись на борьбу

за свою свободу и независимость, стали наносить сокрушительные удары интервентам, японским войскам пришлось уйти из русского Дальнего Востока вовсю. Это нападение на молодую Советскую республику было предпринято Японией одновременно с Англией, Францией, Америкой и другими странами, которые преследовали явно империалистические цели. Японские дипломаты в те годы вели себя в отношении русских крайне высокомерно. Не знаю, как это называется на языке дипломатов, но я лично употреблю слово наглость, когда буду говорить о поступке японского консула во Владивостоке. Этот консул заявил председателю Приморского исполнкома Буценко:

— Что вы здесь сидите, земля эта большая, вы ее плохо используете. Уходите! Иначе мы вас выгоним.

Мы тогда это терпели. Но все это откладывало свои следы. Ведь произносились не только слова. Вспомните хотя бы такие дела, как нападение японских войск на нашу страну в районе озера Хасан. Затем Япония начала агрессию в Китае, захватила значительную часть китайской территории и стала подбираться к Монголии. А что писали в японских газетах в те времена? Г-н Хироока, наверное, помнит сам. Японские газеты писали о том, что Япония должна продвинуть свою границу до Байкала и даже до Урала. И, осуществляя этот план, Япония напала на Монгольскую Народную Республику. И Советский Союз, выполняя свои обязательства по договору, оказал ей помощь. Произошли бои под Халхин-Голом. Советскими войсками командовал тогда Г. К. Жуков, который является теперь Министром обороны Советского Союза. Сколько же жертв стояла эта война и нам и японцам!

И если японским милитаристам не удалось тогда осуществить своих планов относительно продвижения до Байкала, то это не потому, что не позволила им совесть, а потому, что не хватило сил, потому, что они получили сокрушительный отпор. Только поэтому.

Вспомните также, что Япония вступила в антикоминтерновский пакт с гитлеровской Германией и фашистской Италией, возникла пресловутая «ось» Берлин — Рим — Токио, направленная против нас. Япония в то время была типичным империалистическим государством. Она захватила огромные территории Китая, самые жизненно важные центры Китая. И если Япония напала на США, а не на нас, то это было сделано по расчетам генерального штаба Японии — имелось в виду сперва разгромить Китай и США, а затем обрушиться на Советский Союз, когда мы будем обессилены в войне против гитлеровской Германии. Между Японией и Германией была договоренность о том, что японо-германская граница будет проходить по Уралу. Об этом говорил тогда и Гебельс, и сам Гитлер, и немецкие военные пособники Гитлера.

Вот почему мы не могли быть наивными и рассчитывать на то, что нам удастся умерить пыл империалистических государств. Мы были союзниками США, Англии, Франции во второй мировой войне. Мы сообща разгромили фашистские силы. Мы проверили своих союзников на деле и имели основания больше верить им, чем Японии, которая исходила из своих расчетов и не напала на нас только потому, что не дошла очередь до этого, а не потому, что Япония хотела быть верной своим обязательствам.

И если говорить на тему о морали и упрекать советскую сторону в нарушении пакта, то вспомните, какое моральное право имела Япония для нападения на Россию в 1904 году или интервенции после революции, какое моральное право имела Япония нападать на нас в районе озера Хасан и против нашего союзника в районе Халхин-Гола, выдвигать лозунг о продвижении до Урала, устраивая

все время вооруженные стычки на наших границах, разместив в Маньчжурии свою сильную Квантунскую армию. Какое моральное право имела Япония делать все это?

Во время второй мировой войны, как известно, Япония была союзницей гитлеровской Германии и фашистской Италии. Советский же Союз был союзником Америки и Англии. Он больше верил своим союзникам. И когда была разгромлена гитлеровская Германия, Советский Союз выполнил свой союзнический долг, выступив против милитаристской Японии. Это ни в коем случае не было нероломством по отношению к японскому народу.

Таким образом, этот вопрос надо рассматривать в развернутом плане, а не в отрыве от всей предшествующей истории наших взаимоотношений.

Следует также напомнить, что пакт о нейтралитете между нашими странами был денонсирован советской стороной в соответствии с положениями, содержащимися в статье третьей этого пакта. К этому следует добавить, что во время войны Советского Союза с гитлеровской Германией Япония блокировала Советский Дальний Восток, прервала наши коммуникации, захватывала и топила советские суда и таким образом по существу сама свела на нет пакт о нейтралитете.

Теперь насчет советско-китайского договора о дружбе, союзе и взаимной помощи. Да, в этом договоре есть пункт, где говорится, что Советским Союзом и Китайской Народной Республикой совместно «будут предприниматься все имеющиеся в их распоряжении необходимые меры в целях недопущения повторения агрессии и нарушения мира со стороны Японии или любого другого государства, которое прямо или косвенно объединилось бы с Японией в актах агрессии».

Что касается Советского Союза, то он готов обсудить этот вопрос. Но для этого должны быть созданы необходимые условия. От кого зависит создание таких условий? Создание условий, которые позволяют изменить формулировку в советско-китайском договоре, главным образом зависит от Японии. Она должна проявить добрую волю и прежде всего признать народный Китай. Почему Япония до сих пор не признает Китайской Народной Республики? Неужели она хочет напасть на нее? Но Япония ведь знает, что если она нападает на Китай, то мы, согласно договору, придем на помощь Китаю. И Китайская Народная Республика придет к нам на помощь, если Япония нападет на нас.

Признание Китайской Народной Республики и Корейской Народно-Демократической Республики — это в интересах самой Японии.

Ей надо развивать дружбу с соседями. Признайте КНР и КНДР, развивайте с ними торговые отношения и тогда изменятся условия, можно будет изменить и формулировку в договоре.

Я говорю только от нашей стороны и не собираюсь выступать от имени Китайской Народной Республики. Но думаю, что наши китайские друзья тоже пойдут на это. Мы хотели бы иметь рядом с собой дружественную нам Японию. И это было бы счастьем для обеих сторон. Наши экономические интересы не сталкиваются с экономическими интересами Японии. А с Америкой у вас интересы сталкиваются, потому что вы их конкуренты. С нами же у вас конкуренции не будет. Мы можем продавать вам уголь, руду, лес, нефть и проч. сырье. Китайская Народная Республика — это огромная страна, которая также может продавать вам сырье и покупать продукцию вашей промышленности.

Почему же Япония не делает того, что ей выгодно? Она не делает это потому, что находится в зависимости от США. Юридически она считается независимой, а фактически, на деле, она вынуждена считаться с Америкой, которая

стоит своим солдатским сапогом в Японии. Сейчас ваш премьер-министр г-н Киси, побывав в странах Юго-Восточной Азии, поехал в США. Я читал сообщение о том, что г-н Киси будет вести переговоры в США. Но он будет вести переговоры не в качестве равноправного партнера, так как Япония находится в неравноправном положении.

Я думаю, что Япония не будет долго терпеть такого положения. Она будет добиваться того, чтобы у нее был подлинный, а не фиктивный суверенитет. И мы надеемся, что это будет скоро. Япония вернет себе истинный, настоящий суверенитет.

Что касается деятельности Японской коммунистической партии, то претензии надо предъявлять не нам, а скорее Марксу, который создал научную теорию об общественном развитии. Маркс показал, что на смену капитализму неизбежно придет новый строй — коммунизм, так же, как в свое время на смену феодализму пришел капитализм. Таков неумолимый закон общественного развития. Вы не согласны с этим учением. Вы считаете, что капиталистическая формация остается. Ваше дело так думать. Мы, коммунисты, думаем и уверены в том, что на смену капитализму неизбежно придет коммунизм. Не мы оказывали влияние на деятельность японских коммунистов, а марксистско-ленинское учение. Я лично не знаком с секретарями Японской коммунистической партии, никогда не встречался с ними, но идеи у нас общие. Мы верим в правоту марксизма-ленинизма. Идеи нельзя навязывать насилием. Вы редактор газеты, — газета ваша буржуазная. И вы считаете, что капиталистический строй хороший. Вы можете свободно отстаивать свое мнение. Я верю в то, что в Японии победят коммунизм. Я убежден в этом, потому что я коммунист. Но когда будет эта победа? Это зависит от японского народа. Я верю в него, в его силы. Японцы — народ упорный, и он добьется победы. Вы хотите, чтобы буржуазный строй существовал вечно. А я хочу, чтобы был коммунизм. Я сочувствую японским коммунистам, но никакого вмешательства в японские дела мы себе не позволяем. Вмешательство во внутренние дела других стран приносит только вред. Каждый плод созревает в положенное время и в зависимости от условий. Так обстоит и с революцией. Сам японский народ должен решить, какой у него должен быть строй. Политическая борьба в той или иной стране относится к внутренним делам данной страны, — вмешиваться извне нельзя. Но сочувствовать японским коммунистам мы будем, потому что мы исповедуем общую идею, общее учение.

Так мы понимаем создавшееся положение.

Т. Хироока. Вопросы о взаимоотношениях между нашими странами будут отражены в истории. Я не собираюсь входить в обсуждение этих вопросов и копаться в прошлом, так как это может далеко нас завести. Сейчас надо думать о том, как восстановить доверие между нашими странами и какие в этом отношении надо предпринимать меры.

Н. С. Хрущев. Очень хорошо. Мне нравится такая постановка вопроса. Давайте будем думать о будущем, о том, к чему мы идем. А тут главное — торговля, установление добрососедских отношений. Возьмите, например, уголь. Я думаю, что наш уголь будет для вас дешевле американского, потому что мы ближе к вам. Продукты питания и прочие товары тоже обойдутся вам дешевле американских. Делайте то, что вам выгоднее экономически. Будем действовать так, чтобы была взаимная выгода. Мы можем купить у вас много товаров. Китайская Народная Республика тоже может быть

Беседа Н. С. Хрущева

с главным редактором японской газеты „Асахи-Симбун“ г-ном ТОМОО ХИРООКА

(Продолжение.
Начало на 1-й и 2-й стр.).

большим потребителем ваших товаров.

Почему же вы не развиваете торговлю с нами и с Китаем? Разве это не выгодно вашим капиталистам? Разве это не выгодно вашему народу? Давайте действовать разумно. Надо развивать культурные и прочие связи, создавать почву для сближения во всех областях, чтобы обеспечить прочные дружественные отношения. Заключайте с нами мирный договор, устанавливайте нормальные отношения с Китайской Народной Республикой. Можно было бы всем нам — Советскому Союзу, Китайской Народной Республике, Японии и другим странам, как-то: Иорданию, Бирме, Индонезии, — заключить совместный пакт о ненападении. Я сейчас не готов к тому, чтобы выдвинуть какое-либо более конкретное предложение. Надо подумать, пусть Япония сделает некоторые шаги, и мы наметим конкретно, что надо будет предпринять.

Т. Хироока. Я Вас хорошо понял — надо развивать экономические отношения. Теперь же я хотел бы перейти к вопросу о рыболовстве в северных водах. Японские рыболовные суда довольно часто задерживаются советской стороной. Не может ли СССР, обладающий обширной территорией и природными ресурсами, предоставить японским рыбакам, для которых рыболовные районы в северных водах имеют жизненно важное значение, возможность работать в более безопасных и более свободных условиях?

Н. С. Хрущев. Вопрос о зонах в территориальных водах устанавливается каждой страной — та ков международный порядок. Мы пришли 12-мильную зону. Но такую зону установил не только Советский Союз. Спросите у вашего посла. Он может вам сказать, какие еще страны придерживаются 12-мильной зоны. Надо уважать порядки, установленные той или иной страной. Это относится и к советским территориальным водам. Что же касается лова в свободных водах, то есть вне зоны территориальных вод, то имеется определенное соглашение между нашими странами и его надо придерживаться.

И здесь главный принцип, которым мы должны руководствоваться, состоит в следующем: не надо рубить дуб, на котором растут нужные нам желуди. Если мы будем действовать безрассудно, то мы уничтожим то, что служит нам и приносит нам выгоду. Мы понимаем важность рыболовства для Японии, у которой ограниченный запас пищевых ресурсов. Но надо иметь в виду еще одно обстоятельство. Одно дело, когда государство приходит к тому или иному решению, обеспечивающему обоядную пользу в интересах государства. Но другое дело, когда какой-нибудь отдельный рыбак выходит на лодку. Он думает только о себе, своей пользе. Он хочет выловить как можно больше рыбы и мало думает о застращенном дне. Мы должны быть выше этого и подходить к рыболовному вопросу с государственной точки зрения, надо действовать в общих интересах.

Т. Хироока. Разрешите задать следующий вопрос.

Советский Союз обещал в Совместной декларации продолжать переговоры по мирному договору и передать Японии острова Хабомаи и Сикотан после заключения мирного договора. Но можно полагать, что при той ситуации, которая существует сейчас, оба острова не будут возвращены Японии в течение длительного времени.

В ходе японо-советских переговоров, разумеется, приходилось считаться с различными обстоятельствами, но вряд ли может оказаться благотворное влияние на развитие дружественных отношений между Японией и СССР, тот

факт, что Советский Союз будет в течение длительного срока оставлять в своих руках два острова, принадлежность которых Японии была признана им самим.

Не намерена ли советская сторона передать Японии острова Хабомаи и Сикотан, отделив вопрос о них от вопроса о принадлежности островов Итуруп и Кунашир, и не допускаете ли Вы возможности пересмотра вопроса о принадлежности островов Итуруп и Кунашир в зависимости от той или иной международной обстановки?

Н. С. Хрущев. На эти вопросы я уже ответил г-ну Хатояма и г-ну Коно, когда они были в Москве. Мы провели не одну беседу на эту тему. Мы договорились насчет того, что надо заключить мирный договор. Давайте выполним то, относительно чего мы договорились. Как только будет заключен мирный договор, Японии сейчас же будут переданы острова Хабомаи и Сикотан. Не знаю, что удерживает Японию от заключения мирного договора. Мы теряемся в догадках... Почему вы не заключаете мирного договора с нами, оставляя в таком виде ваши отношения. Или, может быть, хотите начать войну с нами? Кто вам мешает заключить мирный договор? Внутренние силы? Вряд ли. Внутри нашей страны нет таких сил, которые были бы против мирного договора. Видимо, речь идет о внешних силах. Если мы передадим вам острова Хабомаи и Сикотан до заключения мирного договора, то получится так, будто бы мы помогаем тем внешним силам, которые тормозят заключение мирного договора. Но если завтра, — кстати об этом я говорил и г-ну Хатояма, — если завтра американцы вернут вам Окинаву, то я вошел бы в наше правительство с предложением передать Японии Хабомаи и Сикотан до заключения мирного договора. По моему мнению, вы недостаточно крепко нажимаете на США, чтобы они вернули вам остров Окинаву. Как мы договорились, мы вернем вам эти острова только при условии заключения мирного договора.

Что касается других островов Курильской гряды, то ни у вас там не было, ни у нас там нет более или менее значительных хозяйственных объектов. Эти острова для Советского Союза и для Японии не представляют большого хозяйственного значения. Но они имеют важное стратегическое значение. Вот это нужно иметь в виду. Я не могу выходить за пределы того, что зафиксировано в Совместной декларации, подписанный Н. А. Булганиным и г-ном Хатоямой. Давайте развивать дружественные отношения между нашими странами, укреплять эту дружину.

Т. Хироока. Я хотел бы задать Вам вопрос о свободе передвижения иностранцев внутри Советского Союза. Ограничение свободного передвижения иностранцев вызывает разные толки за границей насчет того, что СССР — страна, покрытая засекреченностью, и т. д., и такого рода разговоры будут лишь мешать развитию дружественных отношений между Японией и Советским Союзом.

Н. С. Хрущев. Полагаю, что этот вопрос всецело связан с международной обстановкой. Чем больше будет смягчаться международная напряженность, тем более свободно будут передвигаться иностранцы. А если удалось бы договориться по вопросу разоружения, достичь полного доверия, то, вероятно, не было бы серьезных препятствий к тому, чтобы вообще отменить ограничения не только в отношении передвижения иностранцев внутри Советского Союза, но и в отношении их беспрепятственного въезда в нашу страну.

Таким образом, все зависит от разрядки международной напряженности. Давайте, прежде всего,

сравним положение в Советском Союзе с положением в других странах. В США, например, свобода передвижения для советских людей куда больше ограничена, чем у нас для американцев.

Т. Хироока. Затем мне хотелось бы спросить Вас вот о чем. Откровенно говоря, мы считаем, что венгерские события, которые имели место в прошлом году, были большим несчастием и для Советского Союза и для Венгрии. И в связи с этим хотелось бы узнать, как вы думаете в дальнейшем урегулировать положение, чтобы такие события больше не возникали. Не имеете ли вы в виду распространить принцип сосуществования, который вы признаете в отношениях между социалистическими и капиталистическими странами, на взаимоотношения между государствами коммунистической зоны?

Н. С. Хрущев. Видите ли, какое дело — события в Венгрии не характерное явление. Об этом много сообщалось в печати. Ошибки прежних венгерских руководителей были использованы силами, враждебными социалистическому строю. Вот почему возникло такое положение, которое имело отрицательные последствия и для нас, и для Венгрии. Но сейчас в Венгрии царит полный порядок. Народно-демократический строй прочен, и такие события, какие там были, больше не повторятся. Их не будет и в других социалистических странах, потому что венгерские события для всех явились поучительным уроком.

Теперь о принципе сосуществования. В отношениях с социалистическими странами мы руководствуемся принципами пролетарского интернационализма, дружбы и братского сотрудничества между народами. Эти принципы еще раз были с новой силой подчеркнуты в известной Декларации от 30 октября 1956 года о невмешательстве во внутренние дела друг друга.

Когда мы говорим о сосуществовании, то имеем в виду сосуществование социалистических и капиталистических государств. Эти силы противостоят друг другу, между ними существуют антагонистические противоречия. И чтобы эти противоречия не привели к войне, надо сосуществовать. Речь идет о том, чтобы споры не решались с помощью войны. Короче говоря, принцип сосуществования ставит целью недопущение войны.

Что же касается социалистических стран, то между ними нет антагонистических противоречий, нет борьбы и вражды. Конечно, это не значит, что в отношениях между ними нет никаких шероховатостей. Споры и недоразумения, расхождения по некоторым вопросам могут быть и между друзьями. Такие споры могут быть даже между мужем и женой. У них могут быть разные взгляды на вещи.

Но между друзьями нет и не может быть существенных причин для вражды и антагонизма. Вот почему слово «сосуществование» вряд ли будет правильно применять к взаимоотношениям между социалистическими государствами. В отношениях между ними действует принцип дружбы и взаимной помощи, принцип пролетарского интернационализма. Нас объединяют учение Маркса, Ленина, социалистические идеи. А это значительно больше, глубже и полнее, чем принцип сосуществования. Мы можем критиковать друг друга. И это вполне естественно. Но при любых спорах у нас не может ставиться вопрос о войне. Мы оказываем социалистическую помощь друг другу в развитии экономики, культуры и науки, чтобы каждая из наших стран, все социалистические страны постоянно ощущали взаимную поддержку и помощь.

Т. Хироока. Я понял Вас, что мирное сосуществование может быть применимо к отношениям между социалистическими и капиталистическими странами. Я лично так понимаю, что сосуществование означает, что всякие спорные вопросы между этими странами можно решать не путем применения силы и не путем войны.

Н. С. Хрущев. Правильно!

Т. Хироока. Венгерские события возникли из-за того, что руководители там допустили ошибки. Были волнения, протесты, которые, однако, были подавлены силой оружия.

Н. С. Хрущев. Говоря о конфликте, возникшем в Венгрии, надо отметить, что вначале там были довольно безобидные выступления. Такой характер носили, например, студенческие демонстрации. Но эти выступления, демонстрации и митинги были использованы контрреволюционными заговорщиками, ставившими своей целью свергнуть законное народное правительство. Уже во время демонстраций заговорщики тайком раздавали оружие различным преступным элементам.

Откуда же заговорщики получали это оружие? Конечно, не от правительства. Сперва, когда контрреволюционеры приходили с оружием на заводы, рабочие выгоняли их. Но затем силам реакции удалось достичь успеха, и тогда законное правительство Венгрии, утвержденное Венгерским парламентом, обратилось на основе Варшавского договора к нам с просьбой о помощи венгерскому народу.

Спрашивается, имела ли право сделать это Венгерское правительство? Конечно, имела, ибо оно было законной властью, избранной народом. А та куча заговорщиков, которая раздавала оружие преступным элементам, — какое право она имела представлять народ? Никакого права не имела. Фашистские заговорщики, захватив оружие, внезапно всплывли на поверхность событий, организовали кровавый террор, стали уничтожать передовую людьми венгерского народа. Но мятежники были подавлены. Их силы были уничтожены, и теперь в Венгрии царит полное спокойствие. Парламент выразил доверие правительству. Заводы работают, жизнь идет нормально.

Мы убеждены в том, что нельзя править народом только силой, держа народение в страхе. Мы уверены в том, что социалистический строй отвечает чаяниям народа. Поэтому власть в социалистических странах имеет прочную базу. Мы уверены в том, что рано или поздно капитализм погибнет так же, как в свое время погиб феодализм. Страны социализма идут к коммунизму. Весь мир придет к коммунизму. История не спрашивает, хотят ли вы этого или не хотите.

Мы не боимся вывести свои войска из всех стран, где они сейчас находятся, а Англия, США и Франция боятся. Боятся вывести из своих стран иностранные войска правительства Италии, Западной Германии. Аденауэр, например, просит оставить иностранные войска в Западной Германии. Почему? Да потому, что правительства этих стран не знают, что будет с ними, когда уйдут американские войска. Они не знают, как будут вести себя французы, итальянцы, немцы, греки и др. Значит, они не уверены в себе, не уверены в приверженности народов к капиталистическому режиму. Правда на нашей стороне. Сила на нашей стороне. Сила не оружия, а сила идей, сила мировоззрения. Народы нельзя подчинить себе силой и держать их в страхе. В международных отношениях нужно быть разумными. Пусть и американцы выведут свои войска из Японии — ведь японский народ требует этого. На Тайване народ также требует — американцы, вон из Тайваня! Потому американцы не выводят своих войск? Боятся! Вот в чем дело. Если вы в гостях, то нужно знать, когда следует уйти. Если вы уйдете вовремя, вас проводят вежливо, а если вы засиделись сверх меры, то вас проводят, но другим способом — коленом в зад. А у вас, например, в стране сидят оккупанты. Это не гости.

Совсем другое дело в Венгрии. Приезжайте туда и попробуйте поездить по стране. Вы сами сможете убедиться в том, что там полное спокойствие. Если бы социалистический строй был ненастен широким массам народа, то разве можно было бы спокойно разъезжать по стране?

Мы, революционеры, знаем силу народного сопротивления. Было время, когда на территории нашей страны действовали захватчики — японцы, американцы, англичане, французы и проч. Они поддерживали белогвардейских генералов, которые вели борьбу против Советской власти. А что сделал наш народ? Народ поднялся против чужеземных захватчиков, против внутренней контрреволюции и разгромил всех своих врагов. Неопытная, плохо вооруженная Красная Армия одержала победу, потому что народ пошел за Лениным, за большевистской партией. А восстание в

Венгрии было поднято фашистами, которые ставили своей целью восстановить капиталистические порядки. Народ был против возвращения фашистских порядков. Нам достаточно было оказать небольшую помощь и венгерский народ разгромил контрреволюционные силы и восстановил в своей стране порядок.

Венгерские события являются уроком для всех других стран. Народы социалистических стран не дадут возможности врагам повторить такого рода события. Главное — внимательно прислушиваться к голосу народа, не допускать ошибок, которые нарушили бы взаимоотношения между руководителями и народом.

Мы уже предлагали западным державам в целях достижения разрядки в международных отношениях вывести свои войска из Германии и других стран Европы, ликвидировать свою военную базу. Советский Союз тоже вывел бы свои войска из Германии, Румынии, Польши и Венгрии, где они находятся в соответствии с Варшавским договором. Давайте выведем войска и проверим, как будут развиваться события. Мы увидим, что, во-первых, народно-демократические правительства будут иметь очень прочное положение, а во-вторых, мы проверим на деле, какой власти больше соответствуют народы.

В буржуазных странах говорят, что социалистические правительства держатся только на силе оружия. Вот мы и предложили вывести войска, чтобы проверить, каково будет положение в социалистических странах, а также в Западной Германии и других странах, откуда уйдут иностранные войска. Но США, Англия и Франция отказываются сделать это.

Мы убеждены в том, что нельзя править народом только силой, держа народение в страхе. Мы уверены в том, что социалистический строй отвечает чаяниям народа. Поэтому власть в социалистических странах имеет прочную базу. Мы уверены в том, что рано или поздно капитализм погибнет так же, как в свое время погиб феодализм. Страны социализма идут к коммунизму. Весь мир придет к коммунизму. История не спрашивает, хотят ли вы этого или не хотите.

Мы не боимся вывести свои войска из всех стран, где они сейчас находятся, а Англия, США и Франция боятся. Боятся вывести из своих стран иностранные войска правительства Италии, Западной Германии. Аденауэр, например, просит оставить иностранные войска в Западной Германии. Почему? Да потому, что правительства этих стран не знают, что будет с ними, когда уйдут американские войска. Они не знают, как будут вести себя французы, итальянцы, немцы, греки и др. Значит, они не уверены в себе, не уверены в приверженности народов к капиталистическому режиму. Правда на нашей стороне. Сила на нашей стороне. Сила не оружия, а сила идей, сила мировоззрения. Народы нельзя подчинить себе силой и держать их в страхе. В международных отношениях нужно быть разумными. Пусть и американцы выведут свои войска из Японии — ведь японский народ требует этого. На Тайване народ также требует — американцы, вон из Тайваня! Потому американцы не выводят своих войск? Боятся! Вот в чем дело. Если вы в гостях, то нужно знать, когда следует уйти. Если вы уйдете вовремя, вас проводят вежливо, а если вы засиделись сверх меры, то вас проводят, но другим способом — коленом в зад. А у вас, например, в стране сидят оккупанты. Это не гости.

(Окончание на 4-й стр.).

КРАСНЫЙ ОКТЯБРЬ
3 стр., 2 июля 1957 г.

Беседа Н. С. Хрущева

с главным редактором японской газеты
„Асахи-Симбун“ г-ном ТОМОО ХИРООКА

(Окончание.
(Начало на 1, 2, 3, стр.).

И они сидят на шее вашего народа так же, как сидят в Западной Германии и некоторых других странах, сидят на Тайване. Но они дождутся, что их оттуда выгонят.

В Англии, Франции, США уже многие говорят о том, что надо покончить с пребыванием иностранных войск в других странах. Люди все чаще и чаще говорят об этом. Этот процесс уже начался, и его ничем не остановишь.

Т. Хироока. Мы тоже говорим, что пребывание иностранных войск на территории чужих стран явление нежелательное. В Японии также раздаются голоса, критикующие США. Но в то же время существуют опасения и кое-какие подозрения в отношении Советского Союза. Японцы хотели бы, чтобы американцы ушли из Японии и чтобы с Советским Союзом были установлены отношения на основе взаимного доверия. А что касается Венгрии, то я тоже думаю, что, даже в случае вывода советских войск, она не вернется к капитализму, и коль скоро существует такая вероятность, можно было бы провести там свободные выборы.

Н. С. Хрущев. Согласен с Вами. И там были свободные выборы. Венгерский парламент был выбран на демократической основе. Самые свободные выборы проводятся именно в социалистических странах. Здесь все принадлежит народу. А в США все находится в руках капиталистов.

Они полностью владеют газетами, радио, кино и т. д. В США существует свобода в том смысле, что каждый может пойти на работу, но может и не найти работы, умереть с голода. Это свобода умирать. Мы не признаем такой свободы. Мы понимаем свободу по-другому. На эту тему мы еще можем продолжить нашу беседу, но это уведомил бы нас в сторону. Я хотела еще раз встретиться и поговорить с Вами.

Т. Хироока. Я хочу выразить Вам свою горячую благодарность за то, что Вы так много уделили мне времени и ответили на все мои вопросы.

Н. С. Хрущев. Я также доволен беседой с Вами. Мы искренне хотим, чтобы отношения между нашими государствами развивались на хорошей основе и переросли бы в дружественные отношения. Мы стоим за такую политику, чтобы жить со своими соседями в мире и дружбе. Это полезно не только для наших обеих стран, но и такой великой страны, как Китайская Народная Республика, полезно и другим соседним странам.

Мы готовы сотрудничать с любым японским правительством, если оно в свою очередь будет стремиться к установлению добрососедских отношений между нашими странами.

Прошу передать трудолюбивому народу Японии наш привет и добрые пожелания. Мы просим верить нам и развивать с нами мирные дружественные отношения. Развивайте также дружбу с Китайской Народной Республикой и другими миролюбивыми народами.

Хочу у Вас спросить — каким путем Вы прибыли в Москву?

Т. Хироока. Мы прилетели к вам через Северный полюс, пользуясь самолетами авиалиний Скандинавской компании.

Н. С. Хрущев. А почему бы вам не приехать в Москву через Хабаровск? Мы же с вами соседи. Мы давно предлагали японским руководителям установить прямое воздушное сообщение между нашими странами. Думаю, что это было бы полезно для обеих наших стран. Но вам, наверное, американцы не разрешают этого сделать.

Т. Хироока. Да, было бы хорошо установить такое прямое сообщение. Полезно было бы также обмениваться и почтовыми посылками.

МАСТЕРА СОВЕТСКОЙ ТОРГОВЛИ



Попросите книгу жалоб и предложений в магазине № 27 Сызранского горпотребторга, и вам ее дадут без пререканий и проволочек. Откройте ее, перелистайте и внимательно прочитайте страницы, относящиеся к времени работы заведующей магазином депутатом горсовета тов. Двойченковой В. П. (снимок вверху слева).

Вы не пожалеете времени, потраченного на чтение, так как такой «жалобной книги», вероятно, никогда не видели. В самом деле, разве это не замечательный факт, что, начиная с 1953 года и по сей день, в ней нет ни одной жалобы, — все записи — это благодарности; просьбы отметить примерную работу магазина.

Что же пишут в ней рабочие, служащие, домохозяйки, что же заставило попросить эту оригинальную «жалобную книгу», чтобы записать там очередную благодарность?

Образцовое, примерное обслуживание покупателей, ши-

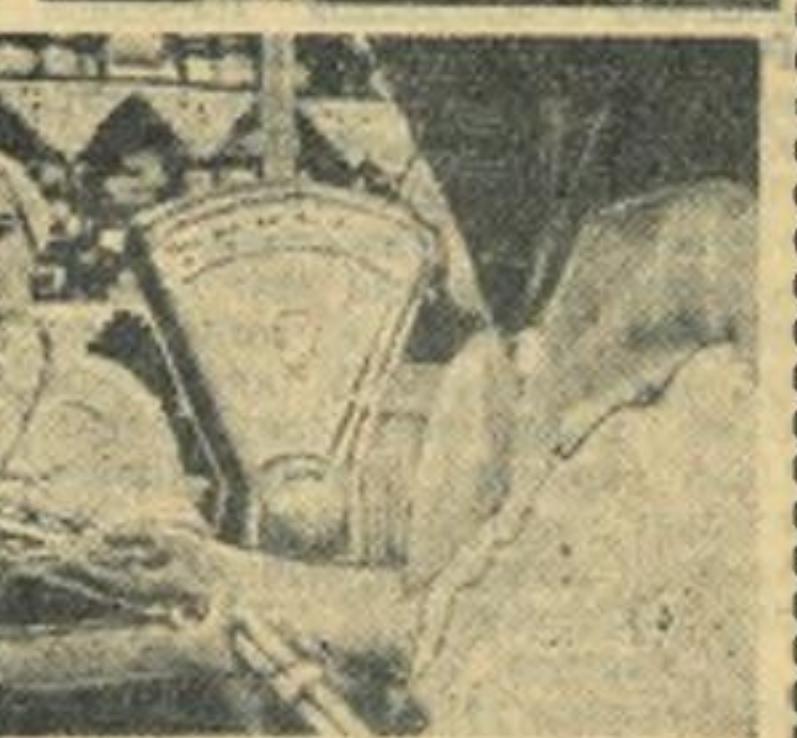
рокий ассортимент товаров. В самом деле, в этот магазин приятно зайти. Уходить оттуда доволенный, преисполненный уважения и симпатии к работникам, делающим все возможное для наиболее полного удовлетворения потребностей покупателей.

В 1952 г., когда тов. Двойченкова приняла магазин, в нем было только два рабочих места, ассортимент товаров оставил желать лучшего, в магазине не было холодильников. Основное внимание заведующая магазином обратила на воспитание и подготовку кадров, улучшение ассортимента товаров, оснащение магазина оборудованием, на оформление витрин и прилавков.

Сейчас в магазине работает шесть продавцов. Старейшей работницей является А. Ступальская. Это отличный продавец с 25-летним стажем. (средний снимок справа). Немало ценного опыта передала она комсомолкам, ставшим за прилавок после окончания десяти классов школы.

Каждый день после работы в магазине проводятся собеседования, в течение 10—20 минут разбираются имевшие место за день недочеты, обобщаются положительные моменты в работе. Люди растут, становятся мастерами своего дела.

Одна из продавщиц Б. Демидова учится на втором курсе института советской торговли. Она образцово обслуживает покупателей. Отлично работают также Н. Мироненко (внизу слева) и П. Белова (вверху справа).

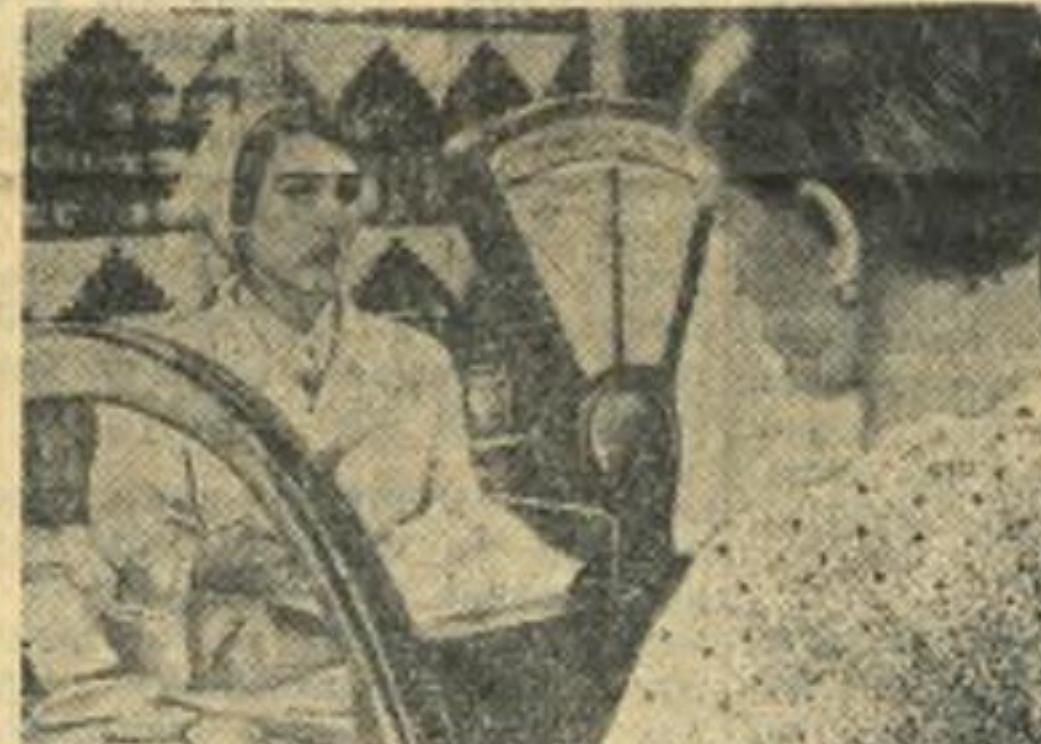


В начале этого года по ходатайству покупателей, поддержанному депутатом горсовета тов. Ореховой, магазин был расширен, капитально переоборудован, оснащен новейшим холодильным оборудованием.

Отличному обслуживанию трудящихся в немалой степени способствовала инициатива, энергия, отличные деловые качества заведующей магазином тов. Двойченковой, награжденной за время работы тремя почетными грамотами Министерства торговли СССР.

Магазин № 27 по праву считается одним из лучших предприятий торговли г. Сызрани.

И. Борон,
преподаватель
нефтяного техникума.



ЛУЧШАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ДОСААФ В ГОРОДЕ

В первичной организации ДОСААФ комбайнового завода хорошо поставлена практическая работа. Здесь работают курсы по подготовке шоферов третьего класса, шоферов-любителей, радиостанций, мотоциклистов, кружки противовоздушной обороны, по изучению материальной части оружия.

Большой популярностью у досафовцев пользуется стрелковый спорт. Почти в каждом цехе работают стрелковые кружки, где юноши и девушки постоянно совершенствуют свое мастерство. Не бывает дня, когда в городском тире нет стрелков с комбайнового завода. Здесь часто проводятся и массовые стрелковые соревнования.

В июне проведены общезаводские командные соревнования цеховых организаций ДОСААФ, в которых приняли участие стрелки 16 первичных организаций. Первое место с результатом 411 очков из 500 возможных завоевала команда стрелков из деревообделочного цеха, А. Казакова. На областных соревнованиях в г. Куйбышеве по стрельбе из малокалиберной винтовки первое место заняла револьверница цеха № 16 А. Казакова. Хороших успехов, по стрельбе из пистолета добился мастер деревообделочного цеха тов. Антонов.

На закончившихся кустовых

лично-командных соревнованиях по стрельбе из малокалиберной винтовки первые места

заняли стрелки заводской организации ДОСААФ на городских и областных соревнованиях. Так, в майских соревнованиях сборная команда завода с результатом 422 из 500 возможных заняла первое место среди команд предприятий и строек Сызрани. На областных соревнованиях в г. Куйбышеве по стрельбе из малокалиберной винтовки первое место заняла револьверница цеха № 16 А. Казакова. Хороших успехов, по стрельбе из пистолета добился мастер деревообделочного цеха тов. Антонов.

На закончившихся кустовых лично-командных соревнованиях по стрельбе из малокалиберной винтовки первые места

заняли стрелки заводской организации ДОСААФ.

Работа курсов, кружков систематически пропагандируется в газете-витрине «Овладейте военными знаниями», где рассказывается о проведенных и намечающихся мероприятиях. Газета иллюстрирована фотоснимками из жизни общества.

Досафовцы завода одними из первых в городе откликнулись на призыв досафовцев Куйбышевского шарикоподшипникового завода и включились в соревнование в честь 40-летия Великой Октябрьской социалистической революции. Завод ДОСААФ взял на себя повышенные обязательства и вызвал на соревнование досафовцев завода тяжелого машиностроения.

Успехи в работе заводской организации ДОСААФ стали возможными благодаря созданию широкого актива из числа рабочих, инженерно-технических работников и служащих.

Г. Быков,
председатель городского
комитета ДОСААФ.

По жигулевской кругосветке

На днях юные туристы средней школы № 24 вернулись из второго туристского похода. Первый поход они совершили летом 1956 года, участвовало в нем всего 14 человек. Туристы побывали на родине В. И. Ленина — в городе Ульяновске.

В этом году в поход отправилось уже более 30 человек. На этот раз шли по так называемой «Жигулевской кругосветке». Маршрут выбрали удачно. Туристы проходили по самым живописным уголкам Поволжья. Учащиеся побывали в селах Усинское, Усолье, Муранка, в поселке нефтяников «Зольное», на Куйбышевской ГЭС.

Н. Маренникова,
ученица 10 класса.

Редактор В. И. ПАРАМОШКИН.

НА ЭКРАНАХ ГОРОДА:

«Художественный»

Новый художественный фильм

«ИСКАТЕЛИ»

«Звезда»

Днем и вечером

«ПОВЕСТЬ О ПЕРВОЙ ЛЮБВИ»

«Родина»

«МИКОЛКА» «ПАРОВОЗ»

Кирилла Прасковьи Петровны, проживающей в г. Сызране, Старая Слободка, 46, возбуждает дело о расторжении брака с Кирилловым Валентином Васильевичем, проживающим в г. Сызрани, улица Фрунзе, 81.

Дело подлежит рассмотрению в народном суде 4-го участка г. Сызрани.

Недавно закончились четвертьфинальные турины города по шахматам, проводившиеся в машиностроительном техникуме и в техническом училище № 9. Эти турины проводились с целью выявления сильнейших шахматистов для участия в полуфинале города, а также для повышения их квалификации.

В результате упорной и интересной борьбы право на участие в полуфинале добились 11 шахма-

тистов. Все они выполнили норму второго разряда. Лучших результатов добились второразрядники Марусин В., Прохоров В., Журавлев В. и Пахомов В.

В. Шамаев.

Адрес редакции: г. Сызрань: ул. К. Маркса, 93. Телефоны отделов: партийной жизни — 2-95, промышленно-транспортного — 4-28, культуры и быта — 6-38. Тираж 8.650.